

液压油凭借赢创油品添加剂的戴朗威™技术改善燃油经济性

2012年7月27日

德国 达姆施塔特——道达尔润滑油公司（法国）采用戴朗威™ (DYNAVIS®)技术，推出一种新型高效节能液压油。这种新型多级液压油将于10月1日首发，并以“Equivis FE”品牌在全球市场发售，亚太地区、非洲和南美洲将是其重点市场。

刘芳

油品添加剂业务线

电话: +86 10 6587-5340

传真: +86 10 8527-5986

barbara.liu@evonik.com

在戴朗威™技术的支持下，道达尔新型液压油能给使用者带来诸多好处。其中最主要的是燃油效率大幅提升。一系列的行车试验证明采用戴朗威™技术配制的液压油可以降低大致5%-30%的油耗。“节油最大的受益者是挖掘机、轮式装载机等大型机械设备用户。”戴朗威™技术市场经理 Oliver Eyrisch 博士解释道。“在目前柴油价格相对较高的情况下，戴朗威™技术能为大型机械设备用户节省最多6位数的费用。”他补充道。

李彰

企业传播部

电话: +86 21 6119-3802

传真: +86 21 6119-1065

alva.li@evonik.com

“高动力，低油耗”

戴朗威™技术通过减少“内泄漏”（液压油泵的能耗现象）来降低油耗，保存液压动力。所有的液压油泵都会出现这一问题，只是在不同的工作条件下，损耗或多或少。

液压泵内泄漏的情况通常出现在连续几小时高强度工作后液压油变热的时候，普通的单级液压油高温状况下变稀，部分液压油不能按泵送方向流动，而是反向回流到叶片泵或柱塞泵中，这个过程导致设备响应迟缓。事实上，液压泵内泄漏所造成的不必要的回流进一步增加了摩擦，并使高温液压油进一步升温，从而使问题变得更加复杂。

采用戴朗威™技术的道达尔液压油 Equivis FE 可以让液压泵在承受数小时最大负荷运转后，依然保持稳定的动力输出。操作性能和响应性能的提升让设备可以完成更多工作循环，亦或节省大量油耗。

拓宽的操作温度范围减低设备关键部件的日常磨损

道达尔新型高品质多级液压油 Equivis FE 拓宽了设备的操作温度范围，减少了内泄漏，从而提高设备的工作效率与燃油效率。甚至于密封部件和其他液压组件的正常磨损也会减少。

戴朗威™是高效液压油的标志

市场对高级润滑油，尤其是高效液压油的需求不断增加，设备用户也发现提升燃油经济性带来的好处。与原厂初装的单级油相比，用户能明显感觉到采用戴朗威™技术后设备响应更快。赢创油品添加剂部门为采用戴朗威™技术的油品厂商提供一整套市场推广工具，说明和演示高效油品在提升燃油经济性和工作效率上的作用。

赢创油品添加剂提升资源效率

赢创工业集团

Rellinghauser Str. 1-11

德国 埃森 45128

www.evonik.com

监事会主席

Wilhelm Bonse-Geuking 先生

董事会成员

董事会主席: 英凯师博士

Wolfgang Colberg 博士

Thomas Haerberle 博士

Thomas Wessel 先生

吴皓泽先生, 俞大海博士

注册地点: 埃森

注册法院: 埃森地方法院

商业登记: B 19474

增殖税号: DE 811160003



作为全球领先特种化学品企业的重要产品线之一，赢创油品添加剂专注于全球资源效率提升的大趋势。戴朗威™ 技术印证了这种专注以及赢创对于创造可持续环境的使命。

公司信息

赢创是一家来自德国的创新型工业集团，我们的核心业务——特种化工在全球处于领先地位。我们将业务与全球大趋势相结合，即健康、营养、资源效率、全球化。提升业务盈利、保持企业价值的持续增长是赢创的核心战略。赢创的发展得益于其创新实力和一体化技术平台。赢创的业务遍及全球 100 多个国家。在 2011 财年，赢创的 33,000 余名员工创造了 145 亿欧元的销售额和营业利润(利息折旧及摊销前利润)达 28 亿欧元。

赢创工业集团自上世纪七十年代末期开始在大中华区（包括中国大陆、香港和台湾）生产特种化工产品，并早在此之前就在这一地区有了广泛的业务活动。赢创视大中华区为推动全球经济发展的驱动力之一，并为实现业务在大中华区持续增长而不断努力。2011年，赢创大中华区约有3,500名员工，总销售额超过12亿欧元。

免责声明

截至目前，在本新闻稿中提及或任何关系到未来的前瞻性声明中所做出的预测或期望，可能会包含某些已知或未知的风险及不确定因素。随着公司经营环境的改变，实际发展结果可能会与预期不尽相同。赢创工业集团不会为此新闻稿中所作的任何预测、期望或声明承担更新的义务。